

| <b>Az adatkezelő</b>   |  |
|--|--|
| neve<br>székhelye<br>adószáma<br>honlapja<br>e-mailcíme<br>képviselő neve                                | <b>Aranykor Országos Önkéntes Nyugdíjpénztár</b><br>1051 Budapest, József nádor tér 5–6.<br>18069493-1-41<br><a href="http://www.aranykornyp.hu">www.aranykornyp.hu</a><br><a href="mailto:adatvedelem@aranykornyp.hu">adatvedelem@aranykornyp.hu</a><br>Hanák Márta ügyvezető   |
| <b>Az adatkezelés</b>  |  |
| megnevezése<br>célja<br>érintettek köre<br>helye<br>jogalapja<br>időtartama<br>automatizált döntés       | <b>Ügyfélkapcsolat – Kifizetésekhez kapcsolódó adatkezelés</b><br>Önkéntes nyugdíjpénztári kifizetések intézése<br>Kifizetési igényt benyújtó magánszemélyek (tagok, illetve azok örökösei, kedvezményezettjei, kiskorú örökös/kedvezményezett törvényes képviselői)<br>1051 Budapest, József nádor tér 5–6.<br>Az adatkezelő szerződéses kötelezettségének teljesítése és az 1993. évi XCVI. törvény 10., 16/A, §<br>A tagsági jogviszony megszűnését követő 8. év végéig<br>Az Adatkezelő az adatkezelés során automatizált döntéshozatalt nem alkalmaz  |
| <b>A kezelt adatok</b>   |  |
| kötelezően kezelt<br>adatok felsorolása<br>opcionálisan kezelt<br>adatok<br>forrása                      | Tagsági azonosító, adóazonosító jel, név, születési név, születési hely és idő, anyja neve, nem, személyazonosító okmány száma és típusa, lakcímkártya szám, állampolgárság, állandó lakcím, értesítési cím, megtakarítás összege, választott portfólió(-k), igénylő nyomtatványon feltüntetett adatok<br>Más pénztárba történő átlépés esetén az átvevő pénztár neve<br>Nyugdíjszolgáltatás esetén a nyugdíjhatározat adatai<br>Elhalálozás esetén a halotti anyakönyvi kivonat, hagyatéki végzés adatai<br>Telefonszám, e-mailcím – amennyiben az érintett ezen adatait nem adja meg, úgy az adatkezelő bármilyen probléma esetén korlátozott módon tudja őt elérni<br>Közvetlenül az érintettől felvéve |
| <b>Az adatfeldolgozók</b>  |  |
| neve<br>székhelye<br>tevékenysége<br>technológiája<br>neve<br>székhelye<br>tevékenysége<br>technológiája | Aranykor Fejlesztő és Szolgáltató Kft.<br>1051 Budapest, József nádor tér 5–6.<br>Szerver szolgáltatás<br>Információs rendszerrel<br>Iron Mountain Kft.<br>1093 Budapest, Czuczor u. 10.<br>Iráttárolás<br>Információs rendszerrel   |

|  |   |
|--|---|
| neve<br>székhelye<br>tevékenysége<br>technológiája                             | Accace Hungary Outsourcing Kft.<br>1132 Budapest, Váci út 30.<br>Adóbevallás készítése<br>Információs rendszerrel   |
| <b>Adatátadások</b>  |   |
| címzettjének neve<br>címzettjének címe<br>jogalapja<br>átadott adatok<br>célja | UniCredit Bank Zrt.<br>1054 Budapest, Szabadság tér 5–6.<br>1993. évi XCVI. törvény<br>Név, bankszámlaszám, postacím<br>Kifizetési kötelezettség teljesítés   |
| címzettjének neve<br>címzettjének címe<br>jogalapja<br>átadott adatok<br>célja | Nemzeti Adó- és Vámhivatal<br>1054 Budapest, Széchenyi u. 2.<br>1993. évi XCVI. törvény, 1995. évi CXVII. törvény<br>Név, adóazonosító jel, születési hely és idő, anyja neve, lakcím<br>Adózással összefüggő bevallási kötelezettség teljesítése   |
| címzettjének neve<br>címzettjének címe<br>jogalapja<br>átadott adatok<br>célja | Magyar Nemzeti Bank<br>1013 Budapest, Krisztina krt. 55.<br>1993. évi XCVI. törvény<br>Bármely nyilvántartott személyes adat<br>Felügyeleti tevékenység ellátása  |
| címzettjének neve<br>címzettjének címe<br>jogalapja<br>átadott adatok<br>célja | Magyarországon tevékenységi engedéllyel rendelkező önkéntes nyugdíjpénztárak<br>Saját székhelyük<br>1993. évi XCVI. törvény<br>Tagsági azonosító, név, lakhely, adóazonosító jel, tagsági jogviszony kezdete és vége, egyéni számla összege, évenkénti és naponkénti bontása<br>Pénztárak közötti átlépés intézése    |
| <b>Egyéb szabályok</b>   |   |
| a tájékoztató módosítása   | Az adatkezelő fenntartja a jogot, hogy jelen adatkezelési tájékoztatót egyoldalúan módosítsa. A módosítás hatályba lépését követően a felhasználó ráutaló magatartással elfogadja a hatályos módosított adatkezelési tájékoztatót. A módosítás nem érintheti a jogszabályokban előírt adatkezelési kötelezettségeket. |
| 16 éven aluliak adatai   | Az adatkezelésben 16 éven aluliak adatait is kezeljük a szülő, gondviselő ráutaló magatartással megadott hozzájárulásával.  |
| <b>Érintettek jogai</b>  |   |
| tájékoztatáshoz való jog   | Az Adatkezelő az érintettet az adatkezelést megelőzően, valamint a felhasználás során tájékoztatja az adatkezelés részleteiről. Az érintettek tájékoztatást kérhetnek adataik kezeléséről. Az érintett elsősorban az  |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
|                                     | <p>ügyfélszolgálat útján kérhet tájékoztatást. Az érintett kérelmére az Adatkezelő tájékoztatást ad az érintett általa kezelt, illetve az általa megbízott adatfeldolgozó által feldolgozott adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az adatfeldolgozó nevééről, címéről és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, továbbá – az érintett személyes adatainak továbbítása esetén – az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjéről. Az Adatkezelő a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, de legfeljebb 30 napon belül, közérthető formában írásban adja meg a tájékoztatást. A tájékoztatás ingyenes, ha a tájékoztatást kérő a folyó évben azonos adatkörre vonatkozóan tájékoztatási kérelmet még nem nyújtott be. Egyéb esetekben költségtérítést állapítunk meg, amelynek összege a tájékoztatás tényleges ráfordításával azonos mértékű. A már megfizetett költségtérítést visszatérítjük, ha az adatokat jogellenesen kezeltük, vagy a tájékoztatás kérése helyesbítéshez vezetett. Az érintett tájékoztatását az Adatkezelő csak akkor tagadja meg, ha azt törvény lehetővé teszi. Az Adatkezelő köteles az érintettel a felvilágosítás megtagadásának indokát közölni. Az Adatkezelő ebben az esetben tájékoztatja az érintettet a jogorvoslati lehetőségekről.</p> |
| helyesbítéshez való jog             | <p>Az érintett kérheti, hogy a tévesen szereplő személyes adatát az Adatkezelő helyesbítse, vagy ha ez lehetséges saját maga elvégezze. Abban az esetben, ha a helyesbítendő adatok alapján rendszeres adatszolgáltatás történik, az Adatkezelő szükség esetén a helyesbítésről tájékoztatja az adatszolgáltatás címzettjét, illetve az érintett figyelmét felhívja arra, hogy a helyesbítést más adatkezelőnél is kezdeményeznie kell. Az Adatkezelő – a helyesbített adat fajtájától függően – kérheti az érintettet az általa megadott adat igazolására.</p>  |
| adatkezelés korlátozásához való jog | <p>Az érintett jogosult az adatkezelés korlátozására, ha</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– vitatja a kezelt adatok pontosságát,</li><li>– az adatkezelés jogellenes,</li><li>– az Adatkezelőnek már nincs szüksége a kezelt adatokra, de az érintett igényli azokat jogi igényének előterjesztéséhez,</li><li>– az érintett tiltakozott az adatkezeléssel kapcsolatban, amíg a vitás kérdés le nem zárul.</li></ul>  |
| adathordozhatóság joga              | <p>Az érintett kérheti az Adatkezelő által vele kapcsolatban kezelt összes olyan adat átadását, amelyeket az Adatkezelő az érintettől vett fel a nyilvántartásába. Az adathordozhatósági jog érvényesítése során az Adatkezelő az adatokat szöveges állományban hordozható optikai adathordozón adja át az érintett részére.</p> <p>Amennyiben az érintett másik nyugdíjpénztárba lép át, akkor az adathordozást a másik adatkezelő felé külön nem szükséges kérni, mert azt az adatátadást és az átadandó adatok körét jogszabály határozza meg.</p>  |
| törléshez való jog                  | <p>Az érintett a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével kérheti a személyes adatai törlését. Az Adatkezelő az érintettet a törlésről tájékoztatja. Amennyiben a hozzájáruláson, illetve szerződéses kötelezettség teljesítésén alapuló adatkezelés a fennálló jogviszony létesítésének, fenntartásának feltétele, erről, és a várható következményekről az Adatkezelő az érintettet tájékoztatja.</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>tiltakozáshoz való jog</p> <p>az érintett jogainak<br/>érvényesítése</p> | <p>Az Adatkezelő a személyes adat törlését megtagadhatja, ha az adat kezelése jogszabályon alapul, és az adatkezelés az Adatkezelő jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges. A törlési kérelem teljesítésének megtagadása esetén az Adatkezelő az érintettet annak okáról tájékoztatja. Jelen adatkezelés által érintett adatok törlésére nincs lehetőség a tagsági jogviszony létrejöttétől annak megszűnését követő 8. év végéig.</p> <p>Jelen adatkezeléssel kapcsolatos törléshez való jog gyakorlása nem, vagy nem feltétlenül jár együtt az Adatkezelő további adatkezeléseivel kapcsolatos törlési jog érvényesítésével.</p> <p>Az érintett az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) rendelkezéseinek megfelelően tiltakozhat személyes adatai kezelése ellen,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy az Adatkezelő, adatátvevő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, kivéve kötelező adatkezelés esetén;</li><li>– ha a személyes adat felhasználása vagy továbbítása közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljára történik; valamint</li><li>– a törvényben meghatározott egyéb esetben.</li></ul> <p>Az érintett tájékoztatás, helyesbítés, törlés iránti kérelmét az Adatkezelőnél nyújthatja be. Ha az Adatkezelő az érintett helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 30 napon belül írásban közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait. A helyesbítés, törlés vagy zárolás iránti kérelem elutasítása esetén az Adatkezelő tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulás lehetőségéről. A tájékoztatás, helyesbítés, törlés, tiltakozás esetén az Adatkezelő az irányadó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jár el. Az érintett jogsérelem esetén kérheti az Adatkezelő képviselőjében eljáró személy felettes vezetőjének vizsgálatát, valamint fordulhat az Adatkezelő vezetőjéhez. Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat, és Infotv., valamint a Ptk. alapján érvényesítheti jogait. Az érintett személyes adatai védelméhez való joga megsértése esetén fordulhat a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz, és kérheti annak vizsgálatát arra hivatkozással, hogy személyes adatok kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll. A jogellenes adatkezeléssel okozott kárért az Adatkezelő a vonatkozó törvényekben előírtak szerint felelős. Az Adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével okozott kárt köteles megtéríteni. Az érintettel szemben az Adatkezelő felel az adatfeldolgozó által okozott kárért is. Az Adatkezelő mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő. Nem kell megtéríteni a kárt annyiban, amennyiben az a károsult szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származott. Az Adatkezelő általános, polgári jogi felelősségére a Ptk. szabályai az irányadók. Az érintett kérése esetén az Adatkezelő a jogorvoslati lehetőségekről részletes tájékoztatást ad.</p> |
|---|---|

## Az Adatkezelő további kötelezettségei

|               |  |
|---------------|--|
| adatbiztonság | <p>Az Adatkezelő gondoskodik az adatok sértetlenségéről, rendelkezésre állásáról, bizalmasságáról és biztonságáról. Ennek érdekében megteszi a szükséges technikai és szervezési intézkedéseket mind az informatikai eszközök útján tárolt, mind a hagyományos, papíralapú adathordozókon tárolt adatállományok tekintetében. Az Adatkezelő gondoskodik arról, hogy a vonatkozó jogszabályokban előírt adatbiztonsági szabályok érvényesüljenek. Az Adatkezelő az adatokat megfelelő intézkedésekkel védi a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen. Az adatbiztonság szabályainak érvényesüléséről az Adatkezelő külön szabályzatok, utasítások, eljárási rendek útján gondoskodik. Az Adatkezelő az adatbiztonság feltételeinek érvényesítése érdekében gondoskodik az érintett munkatársak megfelelő felkészítéséről.</p> <p>Az Adatkezelő az informatikai védelemmel kapcsolatos feladatai körében gondoskodik különösen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– a jogosulatlan hozzáférés elleni védelemről, ezen belül a szoftver és hardver eszközök védelméről, illetve a fizikai védelemről (hozzáférés védelem, hálózati védelem);</li><li>– az adatállományok sértetlenségéről rendelkezésre állásáról és bizalmasságáról, valamint helyreállításának lehetőségéről, ezen belül a rendszeres biztonsági mentésről és a másolatok elkülönített, biztonságos kezeléséről;</li><li>– az adatállományok integritásának megőrzéséről;</li><li>– az adatállományokban történt módosítások naplózásáról, a változások visszakereshetőségéről;</li><li>– az Adatkezelőtől kifelé irányuló adatforgalom felügyeletéről és szűréséről;</li><li>– az adatállományok kártékony kódok elleni védelméről;</li><li>– az adatállományok, illetve az azokat hordozó eszközök fizikai védelméről, ezen belül az eltulajdonítás, tűzkár, vízkár, villámcsapás, egyéb elemi kár elleni védelemről, illetve az ilyen események következtében bekövetkező károsodások helyreállíthatóságáról (archiválás, tűzvédelem).</li></ul> <p>Az Adatkezelő munkavállalói, és egyéb, az Adatkezelő érdekében eljáró személyek kötelesek a biztonsági szabályokat maradéktalanul betartani.</p> |
| titoktartás   | <p>Az Adatkezelő az érintettekről rendelkezésére álló minden olyan adatot, tény, információt, amely az érintett személyére, adataira, vagyoni helyzetére, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, tulajdonosi, üzleti kapcsolataira, továbbá az Adatkezelővel kötött bármely szerződésére vonatkozik, üzleti titokként kezel. Természetes személyek ezen adatai vonatkozásában a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályok is alkalmazandók. A titoktartási kötelezettség – időbeli korlátozás nélkül – az Adatkezelő vezető tisztségviselőjére és alkalmazottjára, valamint mindazokra vonatkozik, akik az érintettekkel kapcsolatos információkhoz az Adatkezelővel kapcsolatos tevékenységük során bármilyen módon jutottak hozzá. Aki üzleti titok birtokába jut, köteles azt – törvény eltérő</p>   |

hatályos: 2024.04.04-től

[adatvedelem@aranykornyp.hu](mailto:adatvedelem@aranykornyp.hu)

|                            |  |
|----------------------------|--|
|                            | rendelkezése hiányában – időbeli korlátozás nélkül megtartani. A titoktartási kötelezettség alapján az üzleti titok körébe tartozó tény, információ, megoldás vagy adat – az érintett felhatalmazása nélkül – nem adható ki harmadik személynek és feladatkörön kívül nem használható fel. |
| <b>Adatvédelmi hatóság</b> |  |
| neve                       | Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság   |
| címe                       | 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9–11.   |
| telefonszáma               | +36 1 391 1400   |
| honlapja                   | <a href="http://www.naih.hu">www.naih.hu</a>   |
| e-mailcíme                 | <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a>   |